

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 84 (1966)
Heft: 176

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsterif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: en un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister (Stiftungen). — Registre du commerce (fondations). — Registro di commercio (fondazioni).

Amstel Finanz International A.G., Zürich.

Käsereigesellschaft Wiedlisbach A.G. in Wiedlisbach.

Swidex S.A. en liquidation, Fribourg.

Fonds de prévoyance du personnel de la maison 'Au Mortier d'Or' S.A., Genève.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 218232-218275.

Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en juin 1966.

Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillite — Fallimenti

Konkursöffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Diensturteilen, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Diensturteile können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Luzern — Konkursamt, 6204 Sempach (1467)

Gemeinschuldner: Emmenegger Hans, Maler- und Tapezierergeschäft, Minerva, Neuenkirch.

Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 7. Juni 1966.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 13. August 1966, 13.30 Uhr, im Hotel Löwen in Neuenkirch.

Eingabefrist: bis 30. August 1966.

Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (1500)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Niklaus-Schmidt, Hermann Otto, Tapezierer, früher Wirt, Inhaber der Firma «H. Niklaus», Sempacherstrasse 7, in Basel, jetzt Weissenbühlstrasse 26, in Bern, wurde am 14. Juli 1966 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (1483)

Dichiarazione d'apertura di eredità giacente e sospensione della procedura

Eredità giacente: quella relitta dalla defunta Degoli Angela, nata Rota, vedova fu Gesiloro, 1905, da Zurigo, già a Lugano.

Data dei decreti di apertura della liquidazione e di sospensione della procedura della Pretura di Lugano-Città, per mancanza di attivo: 8 luglio e 22 luglio 1966.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 9 agosto 1966, anticipando Fr. 500 a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio, si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU. 64. III. 38).

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich — Konkursamt Enge-Zürich, 8002 Zürich (1484)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Moboca AG, Herstellung von Motorbooten und anderen Wasserfahrzeugen sowie Handel mit solchen und mit Motorfahrzeugen usw., Gartenstrasse 15, Zürich 2, liegen Kollokationsplan und Inventar bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von dieser Bekanntmachung an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Zürich mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt gilt.

Kt. Zürich — Konkursamt Wiedikon-Zürich, 8000 Zürich (1502)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über Tobler Max, geb. 1917, von Bäretswil (Zürich), Kaufmann, Martastrasse 127, Zürich 3, Inhaber der Einzelfirma «Damenmode Max Tobler», Fabrikation von und Handel mit Damenkleidern, Kalkbreitestrasse 40, Zürich 3, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. Juli 1966 an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern — Konkursamt, 2500 Biel (1485)

Gemeinschuldnerin: Frau Stegentaler Rosa Elisabeth, Textilien, Schmiedengasse 6, nun Bözingenstrasse 170, in Biel.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 9. August 1966.

Ct. de Vaud — Office des faillites, 1260 Nyon (1486)

Failli: Erne Walter-Arthur, précédemment Nyon, Route de Divonne 4, actuellement sans domicile connu.

Date du dépôt: 30 juillet 1966.

Délai pour intenter action en opposition: 9 août 1966; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 al. 2 OOF)

Ct. du Valais — Office des faillites, 1950 Sion (1487)

Failli: Flageul Maurice, Sufraco, Sion.

L'état de collocation de la faillite de Maurice Flageul, à Sion, est déposé à l'office précité.

Délai pour intenter action: dix jours dès la publication.

Ct. de Neuchâtel — Office des faillites, 2000 Neuchâtel (1488)

Failli: Graber Jules, Hôtel-Restaurant de la Gare, Maigroce 1, à Saint-Blaise.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office précité où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 30 juillet 1966; sinon, le dit état sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Kt. Bern — Konkursamt, 3800 Interlaken (1489)

Das Konkursverfahren über Michel René, Innenarchitekt, Brienz (Tea-Room Milan, Ringgenberg), ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Interlaken, vom 21. Juli 1966, als geschlossen erklärt worden.

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (1490)

Liq. N° 9/1965

La procedura di liquidazione della fallimento della Ditta Imcas S.A. Albergio Salsalto, Caslano, è ultimata e dichiarata chiusa con decreto 21 luglio 1966 del Pretore di Lugano-Campagna.

Ct. de Vaud — Office des faillites, 1110 Morges (1491)

Failli: Meylan André, St-Sulpice.

Prononcé de clôture: 18 juillet 1966.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite (SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich — Konkursamt Höngg-Zürich, 8000 Zürich (1492)

Der über die Firma Fries, Jos. A. G., Strassenbau, Limmattalstrasse 229, Zürich-Höngg, am 29. April 1965 eröffnete Konkurs ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich, vom 19. Juli 1966, widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (SchKG 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Thurgau — Betreibungsamt Arbon, (1493)
im Auftrage des Konkursamtes Stäfa

Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung

Schuldner: Frischknecht Erich, Anlageberater, Uerikon-Stäfa.
Liegenschaft: Parzelle 2632, HBl. 356, Grundbuch Arbon, 2.65 Aren Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Wohnhaus mit 4 Wohnungen an der Badgasse 7, Arbon, Brandversichert für Fr. 153000 (1963), Grenzen laut Grundbuchplan Blatt 27.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 163000.

Steigerungstag: Mittwoch, den 31. August 1966, 14 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant zum «Frischli», Badgasse 13, Arbon.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 10000 zu machen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 17. bis 26. August 1966 auf dem Büro des Betreibungsamtes Arbon zur Einsicht auf.

9320 Arbon, den 22. Juli 1966

Betreibungsamt Arbon,
im Auftrage des Konkursamtes Stäfa

Ct. de Vaud — Office des faillites, Nyon (1494)

Vente juridique d'immeubles — Enchère unique — Adjudication à tout prix

Propriété «Beaulieu» de 13 pièces, hall, salle de jeux, balcon, dépendances et grand jardin — Accès au lac avec port privé

Jendi 8 septembre 1966, à 15 heures, à l'auberge communale de Founex (Vaud), l'office soussigné vendra aux enchères publiques les immeubles ci-après désignés appartenant en copropriété, chacun pour la 1/2, aux faillites: Erne Walter-Arthur, fils de Fritz, précédemment à Nyon, Route de Divonne 4, et Meyer Maurice-René, fils de René, Genève, Chemin des Amazones 8, actuellement tous deux en fuite, savoir: ~~l'immeuble des faillites Walter-Arthur et Meyer Maurice-René, sis à Nyon, Route de Divonne 4, et l'immeuble des faillites Walter-Arthur et Meyer Maurice-René, sis à Genève, Chemin des Amazones 8.~~
Commune de Founex

En lieu dit «Les Pâles», articles 121 et 207 comprenant habitation, dépendances, place et jardin d'une superficie totale de 74 ares 69 centiares.

Estimation fiscale: fr. 550000.

Valeur assurance incendie: fr. 172470.

Taxe de l'office et d'expert: fr. 560000.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale et l'état des charges seront à la disposition des intéressés dès le 22 août 1966 au bureau de l'office des faillites de Nyon, place du Château 10, à Nyon.

1260 Nyon, le 26 juillet 1966

Office des faillites, Nyon
Le préposé: R. Currehod

Ct. du Valais — Office des faillites de Conthey, Vétroz (1501)

Vente d'immeubles

Concerne: Faillite S.I. Zanfleuron S.A. Conthey.

L'office des faillites de Conthey vendra en une unique enchère, le 9 septembre 1966, à 14 heures, à la salle du Café Concordia, à Vétroz, les immeubles suivants décrits comme suit au cadastre de Conthey:

Du Chap. de la S.I. Zanfleuron S.A.

Art. 35877
Art. 35878
Art. 35879
Art. 35880
Art. 35881
Art. 35882
Art. 35883
Art. 35884
Art. 35885
Art. 35886

Fenadze, alpage, taxé fr. 5000

Les conditions de vente seront déposées à l'office des faillites de Conthey, à Vétroz, dès le 30 août 1966.

Estimation officielle: fr. 500000.

Les créanciers gagistes inconnus des obligations hypothécaires au porteur inscrites au registre foncier de Sion, sous les Nos 1546-63 et 1087-63 sont avisés de la vente par la présente publication.

II. La vente immobilière sera suivie, immédiatement, de la vente de deux titres de la société en faillite.

1963 Vétroz, le 26 juillet 1966

Office des faillites de Conthey
Le préposé: J. Delèze

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt waren.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Aargau — Konkurskreis Baden (1474)

Schuldnerin: Dube Electric S.A., Baden.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Baden: 19. Juli 1966.

Dauer der Stundung: vier Monate, das heisst bis 19. November 1966.

Sachwalter: Dr. jur. Hans Gebhart, Fürsprech und Notar, Badstrasse 41, 5000 Baden.

Eingabefrist: Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, die bis 19. Juli 1966 entstanden sind, mit allfälligen Nebenrechten (Zession, Pfänder, Eigentumsvorbehalt) bis zum 16. August 1966, beim Sachwalter schriftlich unter Beilage von Belegen und Rechnungskopien anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 5. September 1966, 15.00 Uhr, im Restaurant Merkur, Theaterplatz 2, Baden.

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau — Konkurskreis Muri (1495)

Schuldner: Seitz Hans, geb. 1908, Textilkauflmann, Spitalstrasse, in Muri.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Muri: 14. Juli 1966.

Dauer der Stundung: drei Monate.

Sachwalter: Ferd. Somma, eidg. dipl. Buchhalter, c/o Exacta Treuhand, Revisions- und Verwaltungsgesellschaft, Postplatz 3, 5610 Wohlen.

Eingabefrist: Die Gläubiger der genannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 14. Juli 1966) bis und mit 15. August 1966 beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 22. September 1966, 14.30 Uhr, im Gerichtssaal, in Muri.

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Ct. du Valais — Arrondissement de Martigny (1496)

Débitur: Defayes Léon, agent immobilier, domicilié à Leytron.

Date de l'octroi du sursis par décision du juge instructeur du district de Martigny du: 13 juillet 1966.

Durée du sursis concordataire: quatre mois expirant le 13 novembre 1966 (art. 293 ss. L.P.).

Commissaire au sursis: Jean Actis, administrateur, 1920 Martigny.

Délai pour les productions: dans les vingt jours, dès la présente publication, expirant le 20 août 1966. Tous les créanciers, même ceux qui ont commencé des poursuites ou sont aux bénéfices de saisies, doivent produire à nouveau (art. 300 L.P.).

Tous les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire, avec toutes les pièces justificatives à l'appui, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Les débiteurs doivent s'acquitter en main du commissaire.

Assemblée des créanciers: le lundi 10 octobre 1966, dès 14 heures 30, à la salle du Tribunal (hôtel de ville) 2^e étage, à Martigny.

Examen des pièces: dès le 1^{er} octobre 1966, au bureau du commissaire, Avenue de la Gare 8, à Martigny, sur rendez-vous.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

Ct. de Vaud — Arrondissement de Morges (1497)

Refus d'homologation de concordat

Par arrêt rendu le 20 juillet 1966, la cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, statuant sur le recours exercé par Froidevaux Marius, fabrique de lustrerie, St-Sulpice (Vaud), contre le prononcé rendu le 23 mai 1966, par le président du tribunal du district de Morges refusant d'homologuer le concordat présenté par le recourant à ses créanciers, a prononcé:

- I. le recours est rejeté
- II. le prononcé est maintenu
- III. l'arrêt est exécutoire.

1110 Morges, le 25 juillet 1966

Pour le commissaire au sursis:
M. Tavel, subst.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Kt. Solothurn — Richteramt Dorneck-Thierstein, Dornach (1498)

Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlassstundung

Den Gläubigern und Bürgen der Firma Hänggi Max, Maschinenfabrik, Fehren, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass zur Verhandlung über die Bewilligung einer neuen Nachlassstundung Tagfahrt vor Amtsgericht angesetzt worden ist auf Mittwoch, den 3. August 1966, 8.30 Uhr, nach Breitenbach, Amtshaus.

Einwendungen können am Verhandlungstag mündlich oder vorher schriftlich erhoben werden. Die Akten liegen hierorts zur Einsicht auf.

4143 Dornach, den 25. Juli 1966

Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein:
Dr. Th. Schaffter

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Thurgau — Konkurskreis Bischofszell

(1425)

Aufforderung an Inhaber von altrechtlichen Dienstbarkeiten

Im Nachlassliquidationsverfahren über Dr. Rittmeyer Hans, geb. 1897, von St. Gallen, in Erlen (Kanton Thurgau), ergeht an die Inhaber von Dienstbarkeiten, die unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, die ausdrückliche Aufforderung, diese Rechte innert zwanzig Tagen seit dem erstmaligen Erscheinen der vorliegenden Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder amtlich beglaubigter Abschrift anzumelden.

Die Anmeldung ist an die Schweizerische Treuhandgesellschaft, Talstr. 80, Zürich (Postadresse: Postfach, 8021 Zürich) zu richten.

Die vorliegende Aufforderung bezieht sich auf folgende Grundstücke:

- In der Gemeinde Erlen
1. Parzelle Nr. 132 (Fabrik, Garage, Lagerhaus)
2. Parzelle Nr. 131 (Wohnhaus, Autogarage und Remise)
3. in der Gemeinde Neuhausen am Rheinfall
Parzelle Nr. 1792 und 1793 (Wohnhaus und Geschäftshäuser Zentralstrasse 2, 4 und 6)
4. in der Gemeinde Flawil
Grundbuchblatt Nr. 576 (Wohnhaus mit Restaurant an der Bachstrasse 19)
5. in der Gemeinde Freiburg i. Ue.
Katasterblatt 4151, Art. Nr. 5024, Plan 43b (in Rohbau befindliches Wohnhaus im Quartier Schönberg)
6. in der Gemeinde Bex
Parzelle Nr. 883, Plan Nr. 4 CT (ein fertiggestelltes und ein im Rohbau befindliches Wohnhaus im Quartier «en Barmottes»)
7. in der Gemeinde Weggis
Grundstücke Nrn. 7, 901, 905, 1252 und 1254 (ca. 20954 m² Acker, Garten, Wiese, Strassen und Wege im Quartier Hürtimatt)
8. in der Gemeinde Wila
Grundprot. Bd. 14, Seiten 104 und 111) ca. 256 aren Wiesen, Wald, Lagerplatz mit zwei Schöpfen und Gebäudegrundfläche (Assek. Nr. 822 und 823), gelegen in der Pünt, im Eggler und in der Hofwieswaid.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass nicht fristgemäss angemeldete Dienstbarkeiten der in Abs. 1 dieser Bekanntmachung bezeichneten Art gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden können, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem ZGB ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

8001 Zürich, den 15. Juli 1966

Die Liquidatorin im Nachlassliquidationsverfahren
Dr. Hans Rittmeyer: Schweizerische Treuhandgesellschaft

Kt. Luzern — Konkurskreis Luzern

(1499)

Konkursaufschub nach Art. 903 OR und Ernennung eines Sachwalters

- Mit Entscheid vom 20. Juli 1966 hat der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Stadt als Konkursrichter der Flugplatz Luzern-Beromünster Genossenschaft, Unter der Egg 6, Luzern, einen Konkursaufschub von 4 Monaten, das heisst bis mit 20. November 1966, gewährt.
- Während der Zeit des Konkursaufschubes hat die Gesuchstellerin Rechtsstillstand. Betreibungen können weder eingeleitet noch fortgesetzt werden.
- Als Sachwalter ist bestellt: Dr. Fritz Frank, Sachwalter, in Firma Frank & Co., Theaterstrasse 1, Luzern.

6002 Luzern, den 25. Juli 1966

Im Auftrage des
Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt
Dr. Fritz Frank, Sachwalter

Handelsregister - Registro du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

19. Juli 1966.

Personalfürsorge-Stiftung Bindella, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 8. Juni 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge zu Gunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Rud. Bindella», in Zürich, sowie deren Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Rudolf Bindella, von Bidogno (Tessin) und Zürich, in Zürich, Präsident; Hans Herzog, von Beromünster (Luzern), in Zürich, Vizepräsident und Kassier; sowie Max Gähler, von Herisau, in Zürich, weiteres Mitglied und zugleich Protokollführer des Stiftungsrates. Domizil: Höneggerstrasse 115 in Zürich 10 (bei der Firma Rudolf Bindella).

19. Juli 1966.

Personalfürsorge-Stiftung der Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 4. Juli 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Vorsorge für die Arbeitnehmer der «Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen, sowie für Personen,

für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von einem bis fünf Mitgliedern und, gegebenenfalls, die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Robert Gerling, Bürger der USA, in Montreux, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führt Dr. Otto Schenker-Sprüngli, von Olten, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Bahnhofstrasse 1 in Zürich 1 (bei der «Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft»).

19. Juli 1966.

Angestellten-Pensionskasse der Zürcher Ziegeleien, in Zürich 3, «SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1965, Seite 2767». Die Unterschrift von Walter Gosawejler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hans Gantenbein, von Grabs (St. Gallen), in Bern, Mitglied des Stiftungsrates.

19. Juli 1966.

Fürsorge-Stiftung der Firma Walter Hch. Eggli's Erben, bisher in Zürich 6 (SHAB. Nr. 134 vom 13. Juni 1959, Seite 1687). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 3. Juni 1966 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu **Fürsorge-Stiftung der Firma Eggli & Co.** Sitz der Stiftung ist nun Stäfa. Sie bezweckt, die Arbeiter der Firma «Eggli & Co.», in Stäfa, gegen die wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalles infolge von Alter und Tod zu versichern. Walter Eggli, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Stäfa. Domizil der Stiftung: Rainstrasse 80 (bei der Firma Eggli & Co.).

19. Juli 1966.

Schaeppi-Naef-Stiftung, in Oberrieden (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1958, Seite 1700). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 5. Mai 1966 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Stiftung bezweckt, nach Massgabe näherer Umschreibung in der Stiftungsurkunde, Beiträge auszurufen zu Versorgungs-, Unterstützung-, Nachhilfe- und Erziehungszwecken, alles jedoch nur für seit mindestens fünf Jahren in der Gemeinde Oberrieden ansässige Schweizerbürger. Die Unterschriften von Bruno Wylenmann und Oskar Huber sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Karl Ott, von Horgen, in Oberrieden, Präsident, Dr. Peter Honegger, von Zürich, in Oberrieden, Vizepräsident, und Dora Stuker-Bräm, von Bowil (Bern), in Oberrieden, Aktuarin der Armenpflege Oberrieden.

19. Juli 1966.

Siedlungs-Stiftung Otelfingen, in Otelfingen (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1947, Seite 2514). Beschaffung von zweckmässigen und preiswürdigen Wohngelegenheiten der Arbeiter und Angestellten der Firma «Hans Kiefer» in Otelfingen oder deren Rechtsnachfolger usw. Laut vom Bezirksrat Dielsdorf am 16. Juni 1966 als Aufsichtsbehörde gefasstem Beschluss ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88, Abs. 1 ZGB aufgehoben und ihr Vermögen liquidiert. Die Stiftung wird im Sinne von Art. 104 HRV von Amtes wegen gelöscht.

19. Juli 1966.

Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Werner Graf, dipl. Ing., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1957, Seite 2948). Neues Domizil: Bleicherweg 33 in Zürich 2 (bei Werner Graf, Dipl. Ing.).

19. Juli 1966.

Personalfürsorge-Stiftung der Schaller & Co. AG., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 6 vom 11. Januar 1964, Seite 71). Die Unterschrift von Dr. Verena Rutishauser geb. Schaller ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Heinz Zumstein, von Ochlenberg (Bern), in Oberwil (Basel-Landschaft), Vizepräsident des Stiftungsrates.

19. Juli 1966.

Wohlfahrtsfonds der Firma Goldschmid & Co. AG., in Winterthur 1, (SHAB. Nr. 178 vom 27. November 1965, Seite 3731). Die Unterschrift von Louis Scherer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Walter Lusti, von Krinau (St. Gallen), in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

19. Juli 1966.

Fürsorgefonds der Angestellten der Bull Lochkartenmaschinen A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1958, Seite 2169). Die Unterschrift von Max Dill ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Werner Schümperli, von Wäldi (Thurgau), in Belp (Bern), und Giuseppe Grandi, von und in Zürich, beide Mitglieder des Stiftungsrates; sie zeichnen je mit Hans Rabus, Präsident des Stiftungsrates, jedoch nicht auch unter sich.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

20. Juli 1966.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Fritz Säggerer, in Aarwangen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. Juni 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Arbeitnehmer der Firma «Fritz Säggerer», Aarwangen, sowie ihrer Angehörigen bei Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und im Alter. Der Stiftungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Die Kontrollstelle wird durch die Stifterfirma bezeichnet. Peter Säggerer, Präsident, und Fritz Säggerer, Vizepräsident, beide von und in Aarwangen, führen Einzelunterschrift. Domizil der Stiftung: bei der Stifterfirma, Meiniwilstrasse.

Bureau Bern

21. Juli 1966.

Berna Schweizerische Personalfürsorge- und Hinterbliebenen-Stiftung, in Bern (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1965, Seite 708). Die Unterschriften von Dr. Arnold C. Schuler, Präsident, und Dr. Hans Steinemann, Beisitzer, sind erloschen. Die Stiftung wird jetzt vertreten durch: Dr. Adolf Dolder, Präsident, (bisher Beisitzer); Dr. Werner Kraft, Vizepräsident, (bisher); Hans Ammann, von Bünzen (Aargau), in Bern, Beisitzer, (neu); Dr. Erich Schneider, von Arni (Bern), in Bremgarten bei Bern, Beisitzer, (neu); Dr. Kurt Schmidlin, Sekretär und Geschäftsführer, ausserhalb des Stiftungsrates, (bisher), und Hermann Moser, Prokurist, (bisher). Sie zeichnen je kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Schwarztorstrasse 20 (b.d. Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft).

Bureau Biel

18 juillet 1966.

Fondation en faveur du personnel de FIDHOR, Fiduciaire Horlogère Suisse, à Bienne (FOSC. du 7 mars 1964, N° 54, page 747). Adolphe-Théophile Bringolf, président, ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signa-

ture est éteinte. A été nommé président du conseil de fondation Frédéric Terrier, de Montignez, à Berne. Il signe collectivement à deux avec un autre membre du conseil.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

20. Juli 1966.

Personalfonds der Kraftwerke Oberhasli A.G., in Innertkirchen (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1956, Seite 404). Heinrich Bysäth ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Armin Reber, von Erlenbach i.S., in Innertkirchen. Er zeichnet kollektiv mit den übrigen Zeichnungsberechtigten.

Zug - Zoug - Zugo

19. Juli 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Wilhelm und Schaez, AG für Oberflächentechnik, Zug, in Zug (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1965, Seite 2332). Durch Beschluss des Regierungsrates vom 12. Juli 1966 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name lautet nun: Personalfürsorgestiftung der Firma Wilhelm A.G. Hermann Schaez und Albert H. Schaez sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Alice Wilhelm geb. Gutweniger, von Walenstadt, in Zug, und Hans Roos, von Escholzmat, in Zug. Franz Wilhelm ist nun Präsident des Stiftungsrates. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien, wobei Hans Roos sowie das bisherige Mitglied Armin Gutweniger kollektiv mit Franz Wilhelm oder Alice Wilhelm geb. Gutweniger zeichnen.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Romont (district de la Glâne)

19 juillet 1966.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Electricité S.A., à Romont. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 16 septembre 1965, une fondation ayant pour but de venir en aide aux membres du personnel de la maison «Electricité S.A.», à Romont, ou à leurs survivants, en particulier dans les cas de vieillesse, maladie, invalidité et décès. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de sept membres, dont quatre sont désignés par la maison fondatrice et trois par le personnel de l'entreprise. Le conseil de fondation désigne en outre deux contrôleurs. Robert Monney, de Flaugères, à Romont, président, signe collectivement à deux avec Denis Geiser, de Langenthal, à Fribourg; André Mieville, de Sédeilles, à Oron-la-Ville ou Charles Grandjean, de Le Crêt, à Romont, membres. Adresse de la fondation: Grand-Rue, Romont, en les bureaux Electricité SA.

Bureau Tavers (Bezirk Sense)

22. Juli 1966.

Stiftung zu Gunsten des Personals der Firma Walter Schweizer, Apparatebau, in Düringen. Unter diesem Namen besteht eine Stiftung gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Juni 1966. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit und Tod. Organe sind der Stiftungsrat, bestehend aus vier Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Walter Schweizer, von Langnau i.E., in Düringen, Präsident; Margrit Schweizer geb. Johner, von Langnau i.E., in Düringen, Vizepräsidentin; Werner Luterbacher, von Biberist, in Düringen, Sekretär, und Engelbert Jendly, von und in Düringen. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien unter sich. Domizil: bei der Stifterfirma, in Düringen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

15. Juli 1966.

Internationaler Pensionsfonds Roche (Fonds de Pension International Roche), in Basel (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1963, Seite 2627). Die Unterschrift des Johann Dörig und die Prokura des Erwin Widmer sind erloschen. Unterschrift ist erteilt an das Mitglied des Stiftungsrates Max Berger, von Basel, in Riehen, sowie an Erwin C. Widmer, von Herrliberg, in Reinach (Basel-Landschaft), Willi Oetiker, von Oetwil am See, in Arlesheim, und Dr. Jean-Jacques Fuchs, von und in Basel. Die drei Letzteren gehören nicht dem Stiftungsrat an. Alle zeichnen zu zweien.

19. Juli 1966.

Personalfürsorgefonds der Firma Ad. Bühler, Galvanische Anstalt, Basel, in Basel (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1961, Seite 2068). Durch Urkunde vom 27. Mai 1966 wurde mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 13. Juli 1966 das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: Personalfürsorgefonds der Firma Ad. Bühler A.G., Galvanische Anstalt, Basel.

19. Juli 1966.

Heimstätte Bow, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 1. Juli 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die-Erstellung und den Betrieb eines Heimes in der Schweiz zur Aufnahme vornehmlich von Personan, die sich zur Christlichen Wissenschaft (Christian Science) bekennen, vor allem von Mitgliedern des Stiftervereins «Pro Heimstätte Bow». Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Unterschrift führen die Stiftungsratsmitglieder Johann Baumeler, von Basel, als Präsident; Lina Kleiner-Keller, von Hirschtal, als Kassierin, und Lina Gass-Laub, von Rothenfluh (Basel-Landschaft), als Sekretärin, alle in Basel. Die beiden Letzteren zeichnen je mit dem Präsidenten. Domizil: Reb-gasse 3 (bei Johann Baumeler).

21. Juli 1966.

Personalfürsorgestiftung der WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft, in Basel (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1962, Seite 1771). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten des Stiftungsrates Erich Simon ist erloschen. Das Mitglied Egon Grafe zeichnet nun als Präsident des Stiftungsrates zu zweien. Unterschrift wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Heinrich Krause, von Zürich, in Küsnacht. Er zeichnet zu zweien.

22. Juli 1966.

Fürsorgestiftung der Basler Handelskammer, in Basel (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1965, Seite 3333). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten des Stiftungsrates Dr. Hans Franz Sarasin ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Präsidenten Dr. Samuel Schweizer, von Basel, in Arlesheim.

22. Juli 1966.

Personalfürsorgestiftung der Baum A.G., in Basel. (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1961, Seite 3367). Die Unterschrift der Marguerite Kollros ist erloschen. Neu führt als Mitglied des Stiftungsrates Unterschrift zu zweien: Suzanne Bernhard, französische Staatsangehörige, in Basel.

22. Juli 1966.

Beamten-Versicherung und Unterstützungs-Fonds der Alba Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 82 vom 11. April 1964, Seite 1132). Die Unterschriften der Mitglieder der Verwaltungskommission Dr. Paul Gloor-Koechlin, Präsident; Joseph Remigius Belmont; Rudolf Forcart; Josef Casaulta und Kurt Schmid sind erloschen. Neu führen als Mitglieder der Verwaltungskommission Unterschrift: Hans Ammann, von Bünzen, in Bern, Präsident; Dr. Werner Kraft, von Brugg und Zürich, in Kilchberg (Zürich); und Dr. Heinrich Stierli, von Basel, in Binningen, diese als Vertreter des Arbeitgebers, sowie Andreas Rüdin, von Morschach, in Rheinfelden, und Riccardo Trees, von Muzzano, in Bern, als Vertreter der Arbeitnehmer. Die Vertreter des Arbeitgebers zeichnen unter sich zu zweien oder je einer mit einem Vertreter der Arbeitnehmer. Neues Domizil: St. Alban-Anlage 56 (bei der Stifterfirma).

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

20. Juli 1966.

Personalfürsorgestiftung Rudolf Fux, in Füllinsdorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16 März 1966 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und anderweitig unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern, von welchen Rudolf Fux-Abgottspon, Präsident, und Ida Fux-Abgottspon, beide von Grächen (Wallis), in Füllinsdorf, Einzelunterschrift führen. Domizil der Stiftung: Hauptstrasse 9 (bei der Stifterfirma).

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

15. Juli 1966.

Fürsorgefonds der Firma Gebr. Tobler & Co., in Rehetobel (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1963, Seite 3408). Die Unterschrift von Hansueli Zuberbühler, Aktuar des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu zeichnet kollektiv zu zweien: Rudolf Züst, von Wolfhalden, in Rehetobel, Aktuar und Kassier des Stiftungsrates.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

18. Juli 1966.

Fürsorgestiftung der Firma Aluminiumwerke AG. in Rorschach, in Rorschach (SHAB. Nr. 18 vom 25. Januar 1964, Seite 252). Die Unterschrift von Dr. Charles Meiner, Präsident, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Heinrich Blattner, von Rorschacherberg, in Rorschach, Präsident. Er führt Einzelunterschrift.

18. Juli 1966.

Fürsorgestiftung der Firma BIOKOSMA A.G., in Ebnet-Kappel (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1954, Seite 992). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 3./17. Mai 1966 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Stiftung gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die «Personalfürsorgestiftung der Biokosma Holding AG», in Zug.

18. Juli 1966.

Fürsorgestiftung der Firma BIOREX Aktiengesellschaft, Fabrik für neuzeitliche Nahrungsmittel, in Ebnet-Kappel (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1954, Seite 992). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 3./17. Mai 1966 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Stiftung gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die «Personalfürsorgestiftung der Biokosma Holding AG», in Zug.

18. Juli 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Germann & Frei, in St. Gallen (SHAB. Nr. 71 vom 28. März 1964, Seite 982). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 20. Juni 1966 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun «Germann & Frei AG.», derjenige der Stiftung: Personalfürsorgestiftung der Firma Germann & Frei AG. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Martinsbruggstrasse 92.

18. Juli 1966.

Unterstützungs- und Hilfskasse für die Arbeiter der Firma Gebhard Lorenz & Cie., St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1951, Seite 305). Die Unterschrift von Clara Lorenz ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Walter Kägi, von Bauma (Zürich), in St. Gallen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: General-Guisan-Strasse 70, bei Josef Lorenz-Grünenfelder.

21. Juli 1966.

Wohlfahrtsstiftung der Firma Merz-Meyer A.G., in St. Margrethen (SHAB. Nr. 122 vom 30. Mai 1964, Seite 1692). Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Sonja Merz-Spaar, von St. Gallen, in St. Margrethen, Vizepräsidentin und Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige einzige Mitglied des Stiftungsrates Oskar Merz-Meyer heisst infolge Wiedervereinerung nun Oskar Merz-Spaar, ist nun Präsident und führt wie bisher Einzelunterschrift.

21. Juli 1966.

Wohlfahrtsfond der Firma O. Maeder & Co. Blocksabrik Lichtensteig, in Lichtensteig (SHAB. Nr. 71 vom 28. März 1964, Seite 982). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 21. März 1966 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun «Blocksabrik Lichtensteig A.-G., Druckerei und Verlag», derjenige der Stiftung Wohlfahrtsfonds der Blocksabrik Lichtensteig A.-G., Druckerei und Verlag.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

25. Juli 1966.

Wohlfahrtsfonds der Firma Gebrüder Etter & Co., in Bischofszell (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1961, Seite 2435). Die Stiftungsurkunde ist mit regierungsrätlicher Genehmigung vom 7. Juni 1966 revidiert worden. Der Name der Stiftung lautet neu Pensionskasse der Firma Etter & Co. Weitere Aenderungen berühren die publizierten Bestimmungen nicht. Wal-

ter Etter-Kellenberger ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Hans Etter-Sulzer, von und in Bischofszell, in den Stiftungsrat gewählt. Jetziges Domizil der Stiftung: Espenstrasse, bei der Stifterfirma.

Tessin - Tessin - Ticino
Ufficio di Locarno

18 luglio 1966.

Fondo di previdenza a favore del personale della ditta Bourgoin-Favini & Figli, in Locarno. Fondazione costituita con atto pubblico e statuti del 6 giugno 1966. Scopo: la previdenza a favore del personale in caso di decesso; malattia grave e prolungata, invalidità ed incapacità al lavoro dei dipendenti. Amministrazione: consiglio direttivo di tre membri. Attualmente sono: Charles Bourgoin, da Landeron-Combes, in Locarno, presidente; Quinto Gnesa, da Brione Verzasca, in Locarno, membro. Essi firmano collettivamente. Recapito: via Orelli 6 presso la ditta Bourgoin-Favini & Figli.

19 luglio 1966. Colonia climatica.

Fondazione Margherita Vandoni, in Locarno. Fondazione costituita con atto pubblico e statuti del 29 marzo 1966. Scopo: Esercizio di una colonia climatica per i figli dei soci attivi dell'Associazione Mutuo Soccorso Maschile di Lugano e per altri ragazzi. Amministrazione: Consiglio di fondazione composto da 5 a 7 membri. Vincola la fondazione la firma collettiva a due di: Enzo Vanetti, da ed in Locarno, presidente; Ettore Mordasini, da Crana, in Locarno, e Cordialino Vandoni, da ed in Locarno, membri. Recapito: presso Ettore Mordasini, Palazzo UBS, Piazza Grande.

Ufficio di Lugano

15 luglio 1966.

Fondo di previdenza per il personale della DaRe S.A. Vezia, a Vezia. Sotto questa denominazione è stata costituita, con atto notarile in data 15 giugno 1966, una fondazione. Scopo: la previdenza a favore dei dipendenti della ditta, nonché dei loro famigliari e superstiti, mediante la concessione di indennità in caso di vecchiaia, di morte, di malattia, d'invalidità, di servizio militare o di disoccupazione. La gestione della fondazione è affidata ad un consiglio di fondazione composto da 2 a 4 membri. La ditta designa l'ufficio di revisione. Il consiglio di fondazione è attualmente così composto: Renato Danner, da Liestal, in Vezia, presidente, e Meinrado Della Chiesa, da ed in Lugano, membro, con firma collettiva a due. Recapito: presso uffici DARE S.A., ufficio commerciale fiduciario contabile.

Waadt - Vaud - Vaud
Bureau de Lausanne

Complément.

Fonds de prévoyance et de secours de la Société immobilière d'Ouchy Hôtel Beau-Rivage S.A., à Lausanne. Date des dernières publications: FOSC. du 23 juillet 1966, N° 170, page 2378 et FOSC. du 23 mars 1963, N° 69, page 857.

21 juillet 1966.

Fonds de prévoyance de Socal S.A., à Lausanne (FOSC. du 7 septembre 1963, page 2576). La signature de Pierre Dupérier est radiée. Nouveau membre avec signature collective à deux avec le directeur de Socal S.A. Marco di Carrobbio (inscrit): Roland Roux, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne.

21 juillet 1966.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Lüthi et Schmied S.A., à Lausanne. Date de l'acte authentique: 14 juillet 1966. But: venir en aide au personnel de l'entreprise, en cas de vieillesse, maladie, invalidité, accident et indigence imminente et, en cas de décès, aux membres de la famille de l'employé ou ouvrier décédé. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 à 5 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Johann Schmied, d'Autriche, à Lausanne, président; Pierre Lüthi, de Langnau (Emmental) et Lausanne, à Lausanne, et Jean Guenat, de Noirmont (Berne), à Lausanne. Adresse de la fondation: avenue des Bergières 36 (chez la fondatrice).

21 juillet 1966.

Fondation en faveur du personnel de La Suisse Société d'assurances sur la vie et contre les accidents, à Lausanne (FOSC. du 4 mars 1961, page 644). La signature de Roger Secrétan est radiée. Nouveau membre avec signature collective à deux: Jacques Wavre, de et à Neuchâtel.

25 juillet 1966.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Kodak Société Anonyme à Lausanne (FOSC. du 7 avril 1962, page 1040). La signature de Walter Schwegler est radiée. Nouveau président du conseil de fondation avec signature collective à deux: Peter O. Schmidt, des USA, à Lutry.

Wallis - Valais - Vallese
Bureau de Sion

15 juillet 1966.

Fonds de Prévoyance de la Carrosserie du Relais, à Noës, commune de Granges (FOSC. du 7 mars 1964, N° 54, page 749). Les signatures de Gabriel Locher et Roger Salamin, démissionnaires, sont radiées. Bernard Riond, de St-Jean, à Noës/Granges, a été nommé vice-président, et Oswald Monnet, d'Ayer, à Granges (Valais), a été nommé secrétaire, Albert Salamin reste président (déjà inscrit). La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et d'un autre membre du conseil de fondation. Adresse de la fondation: chez Carrosserie du Relais Albert Salamin, à Noës/Granges.

21 juillet 1966.

Fondation de Prévoyance de l'Aluminium Suisse SA, à Chippis (FOSC. du 24 juillet 1965, N° 170, page 2334). Robert Naville s'est retiré du conseil de fondation; sa signature est radiée. Emmanuel Meyer a été élu président du conseil de fondation; sa signature ne subit pas de modification. Ont été élus nouveaux membres du conseil de fondation: John Wöhnlich, de Bâle, à Uitikon, et Dr. Paul Müller, de Bâle, à Meilen, les deux avec signature collective avec une autre personne inscrite; John Wöhnlich a été nommé vice-président du conseil de fondation. Les signatures du Dr. Hans Rudolf Niggli et, par suite de décès, du Dr. Werner Sulzer, secrétaire, sont radiées. Dr. Willy Hämmerli de Engi (Glaris) et Zürich, à Zollikerberg, a été nommé secrétaire du conseil de fondation avec signature collective avec une autre personne inscrite.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel
Bureau de Boudry

22 juillet 1966.

Fonds de prévoyance de Sicodor, Société Anonyme industrielle et commerciale d'Orfèvrerie, à Peseux (FOSC. du 6 avril 1957, N° 81, page 933).

Les statuts ont été modifiés avec l'autorisation de l'autorité de surveillance du 15 juin 1966. La fondation est dorénavant engagée par la signature à deux des membres du comité de direction. Tell Perrin, décédé, ne fait plus partie du comité de direction. Sa signature est radiée. A été désigné comme nouveau membre: Frédéric Scheurer, de Anet et Neuchâtel, à Neuchâtel. Le comité de direction est composé comme suit: Oscar Müller, de Unterkulm (Argovie), à Neuchâtel, président; Maurice Greber, de Reichenbach (Berne), à Neuchâtel, vice-président (déjà inscrits); Frédéric Scheurer, de Anet et Neuchâtel, à Neuchâtel, secrétaire, qui engage la société par leur signature à deux.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 juillet 1966.

Fondation Charles Vuille, à La Chaux-de-Fonds, recueillir et soigner au mieux les animaux abandonnés, spécialement les chats et les chiens (FOSC. du 23 avril 1966, N° 94). Jean-Jaques Oltramare, président, a démissionné: ses pouvoirs sont éteints. Charles Böschi, jusqu'ici secrétaire-caissier, devient président. Pierre Augsburg, de Grosshöchstetten, à La Chaux-de-Fonds, a été désigné en qualité de secrétaire-caissier. La fondation est toujours engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier. Nouvelle adresse: Rue des Recrètes 14.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

19 juillet 1966.

Asile des Bayards et Verrières, aux Bayards (FOSC. du 25 avril 1959, N° 94, page 1189). Louis Bähler fils est décédé, Robert Rossier et Fritz Guillaume ont démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. Par acte authentique du 15 juillet 1966, et arrêté du Conseil d'Etat du 1^{er} juillet 1966, l'acte de fondation a été révisé. La nouvelle dénomination de la fondation est Echanges Scolaires des Bayards et des Verrières-Verdure et Santé. La gestion de la fondation est confiée à un comité composé de neuf membres nommés par la Commission générale de la fondatrice, dont 4 sont choisis aux Bayards, 4 aux Verrières et d'un délégué de l'Etat, ainsi qu'à un gérant. La fondation est représentée par la signature collective à deux du président Willy Dumont, de La Brévine et du Locle, aux Verrières; du vice-président Jacques Guye, des et aux Bayards; du secrétaire Marcel Giroud, des et aux Bayards; du caissier Maurice Jornod, de Travers, aux Verrières, et du gérant Jacques-André Steudler, de Krattigen (Berne) et du Locle, aux Bayards, en qualité de fondé de procuration. Adresse: domicile du gérant aux Bayards.

Genf - Genève - Ginevra

14 juillet 1966.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Westinghouse Electric International SA, à Genève, fondation. Date de l'acte constitutif: 24 juin 1966. But: créer un système d'assurance retraite, invalidité et survivants au profit du personnel de «Westinghouse Electric International SA», à Genève. La fondation pourra accorder une aide aux membres du personnel de ladite société qui seraient dans la gêne par suite de maladie, invalidité, accident et chômage; elle pourra de plus intervenir en faveur de la famille du bénéficiaire décédé. Administration: conseil de trois membres au moins. Signature: collective à deux de James-E. Buck, des USA, à Genéthod, président; Paul Jecklin, de Schiers (Grisons), à Chêne-Bougeries, secrétaire, et Gustave Barbey, de Chexbres (Vaud), à Genève, tous membres du conseil. Adresse: 31, rue du Rhône, chez Westinghouse Electric International SA.

18 juillet 1966.

Fondation pour une entraide intellectuelle européenne, à Genève, fondation. Date de l'acte constitutif: 7 juillet 1966. But: faciliter et intensifier en Europe l'entraide intellectuelle, surtout au moyen d'échanges bibliographiques, de contacts intellectuels, de conférences et par l'octroi de bourses d'études. Administration: conseil de douze membres au maximum. Signature: collective à deux de Hans Oprecht, de et à Zurich, président, Eduard Zellweger, de et à Zurich, vice-président, Konstantin-A. Jelenski, de Pologne, à Paris, secrétaire, François Bondy, de Zurich, à Paris, Jean Graven, de Zermatt (Valais), à Genève, Golo Mann, des USA, à Zurich, et Herbert Luthy, de Wetzikon (Zurich), à Zurich, tous membres du conseil. Adresse: 31, rue de l'Athénée, chez Jean Graven.

20 juillet 1966.

Fondation pour la formation professionnelle du personnel de Caterpillar Overseas SA, à Genève. Date de l'acte constitutif: 21 juin 1966. But: formation professionnelle et perfectionnement du personnel spécialement sélectionné et désigné comme stagiaire pour une activité future au sein de «Caterpillar Overseas SA». Administration: conseil de trois membres au moins. Signature: individuelle de Dale-S. Gronsdahl, des USA, à Corsier, président, Heinz Rolli, de Köniz (Berne), à Lancy, secrétaire, et Ralston-H. Deffenbaugh, des USA, à Vandoeuvres, tous membres du conseil. Adresse: 118, rue du Rhône, chez Caterpillar Overseas SA.

20 juillet 1966.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'Intervision SA, à Genève. Date de l'acte constitutif: 12 juillet 1966. But: venir en aide aux employés et ouvriers de «Intervision SA», à Genève, qui sont ou ont été liés à cette dernière par un contrat de travail écrit ou tacite. Administration: conseil de quatre membres au moins. Signature: collective à deux de Raymond Dorner, de Carouge, à Meyrin, président, André Gozzelino, de et à Genève, Jacqueline Légeret, de et à Genève, et Pierre Rubattel, d'Eco-teaux (Vaud), à Grand-Saconnex, tous membres du conseil. Adresse: 43, boulevard de la Cluse, chez Intervision SA.

21 juillet 1966.

Employee Welfare Foundation of Amoco International SA, à Genève, fondation. Date de l'acte constitutif: 7 juin 1966. But: prémunir le personnel de la société «Amoco International SA», à Genève, contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité; verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément; venir en aide au personnel qui serait dans la gêne, sans faute de sa part, ensuite de maladie, d'accident ou de chômage. Administration: conseil de trois membres au moins. Signature: individuelle de Walter-Francis Vogt, des USA, à Londres, président; ou collective à deux de Jacques-Charles Meyer-Morton, de France, à Genève, vice-président, et Franz Gutzwiller, de Bâle, à Vernier, secrétaire, tous membres du conseil. Adresse: 7, rue Versnonnex, chez Amoco International SA.

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Amstel Finanz International A.G., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
gemäss Artikel 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Amstel Finanz International A. G., Zürich, hat am 22. Juli 1966 beschlossen, ihr Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 300 000 herabzusetzen.

Die Gläubiger dieser Gesellschaft werden hiemit im Sinne von OR 733 aufgefordert, binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen an die Allgemeine Treuhand A. G., Bahnhofstrasse 3, 8001 Zürich, Befriedigung, oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 189*)

8001 Zürich, den 26. Juli 1966

Im Auftrag des Verwaltungsrates
der Amstel Finanz International A. G.:
Allgemeine Treuhand A. G.

Käsereigesellschaft Wiedlisbach A.G. in Wiedlisbach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Käsereigesellschaft Wiedlisbach A.G., in Wiedlisbach hat die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Käsereigesellschaft Wiedlisbach A.G. in Liquidation durch die Liquidatoren Walter Lüthi-Roth, Hans Bohner-Schmitz und Max Günter-Boss, alle in Wiedlisbach, durchgeführt.

Die Gläubiger der Gesellschaft haben ihre Forderungen innert Jahresfrist bei den Liquidatoren anzumelden.

Die sämtlichen Aktiven und Passiven sollen auf eine zu gründende Genossenschaft übertragen werden. (AA. 187*)

4537 Wiedlisbach, den 15. Juli 1966

Der Beauftragte: A. Jungen, Notar

Swidex S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Deuxième publication

Selon acte authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 20 juillet 1966, la société a décidé sa dissolution. La liquidatrice est Mlle Suzanne Hefti, ancienne administratrice. Conformément à l'article 742 C.O. tous les créanciers sont sommés de faire connaître, jusqu'au 31 août 1966, toutes leurs réclamations de n'importe quelle nature, en désignant et ajoutant leurs pièces justificatives à l'adresse suivante: Swidex S.A. en liquidation, c/o Société Fiduciaire Ravier S.A., Pérolles 5, Fribourg. (AA. 188*)

1700 Fribourg, le 25 juillet 1966

La liquidatrice

Fonds de prévoyance du personnel de la maison Au Mortier d'Or S. A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Première publication

La dissolution de la Société Anonyme Au Mortier d'Or S.A. et sa liquidation (FOSC. du 25 juin 1965, page 1999) ont entraîné la dissolution de la fondation, en vertu de l'article 9 des statuts de cette dernière. Conformément aux articles 58 CCS, 913, 742 et 745 CO, les créanciers sont invités à produire leur créance auprès de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, 3, rue du Mont-Blanc, Genève. C'est également à cette adresse que les bénéficiaires peuvent consulter les plans de liquidation et de répartition. (AA. 191*)

1200 Genève, le 27 juillet 1966

Le Conseil de Fondation

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

La Direction de la Police et de la Santé publique du canton de Fribourg a accordé à Mademoiselle Maria Ludin, articles de voyages et maroquinerie fine, rue des Epouses à Fribourg, une autorisation de faire une liquidation totale. Délai d'interdiction de réouverture: 25 décembre 1971.

1700 Fribourg, le 27 juillet 1966

(AA. 190)

Direction de la Police et de la Santé publique

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 218232. Hinterlegungsdatum: 11. März 1966, 17 Uhr.
Cellpack AG, Wohlen (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 126213. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. März 1966 an.
Transparente Packungen und Giessharkabelarmaturen. (Int. Kl. 16, 17, 20)



Nr. 218233. Date de dépôt: 31 mars 1966, 18 h.
Rox Industrial Company Limited, 25-27 Tai Yau Street, San Po Kwong, Kowloon (Hong Kong). — Fabrication et commerce.

Plumes pour écrire. (Cl. int. 16)

"Roxor"



BRAND

Nr. 218234. Date de dépôt: 31 mars 1966, 18 h.
Rox Industrial Company Limited, 25-27 Tai Yau Street, San Po Kwong, Kowloon (Hong Kong). — Fabrication et commerce.

Plumes pour écrire. (Cl. int. 16)



FEATHER
BRAND

Nr. 218235. Hinterlegungsdatum: 5. April 1966, 20 Uhr.
Warenzeichenverband Bau-, Baustoff- und Keramikmaschinen e.V., Nonnenstrasse 44, Leipzig (Deutschland). — Kollektivmarke.

Maschinen und Geräte für den Hoch-, Tief- und Strassenbau; Aufbereitungsanlagen und Einbaumaschinen für bituminöses Mischgut; Erdbewegungs- und Bodenverdichtungsmaschinen; Bau- und Baustoffmaschinen; vollständige maschinelle Einrichtungen für Zementfabriken, Kalk-, Gips-, Dolomit- und Magnesitwerke; Maschinen und Anlagen zur Fertigung von Betonelementen; Maschinen für die Hartzerkleinerung; Silos und Siloentleerer; Maschinen und Geräte für die Fein- und Grobkeramikindustrie. (Int. Kl. 6, 7, 8)



Nr. 218236. Hinterlegungsdatum: 25. April 1966, 18 Uhr.
Hermann Tempelhof, Cortailod (Neuenburg).
Fabrikation und Handel.

Materialien aller Art, insbesondere Gewebe aller Art zur Herstellung von Bekleidungen und deren Zubehören, Bekleidungsstücke, Schutzhüllen aus den vorerwähnten Materialien. (Int. Kl. 17, 18, 22, 24, 25)

GRANTair

Nr. 218237. Hinterlegungsdatum: 25. April 1966, 18 Uhr.
Hermann Tempelhof, Cortallod (Neuenburg).
Fabrikation und Handel.

Materialien aller Art, insbesondere Gewebe aller Art zur Herstellung von Bekleidungen und deren Zubehören, Bekleidungsstücke, Schutzhüllen aus den vorerwähnten Materialien. (Int. Kl. 17, 18, 22, 24, 25)

PLUVOnoflam

Nr. 218238. Hinterlegungsdatum: 25. April 1966, 18 Uhr.
Hermann Tempelhof, Cortallod (Neuenburg).
Fabrikation und Handel.

Materialien aller Art, insbesondere Gewebe aller Art zur Herstellung von Bekleidungen und deren Zubehören, Bekleidungsstücke, Schutzhüllen aus den vorerwähnten Materialien. (Int. Kl. 17, 18, 22, 24, 25)

TELEDnoflam

Nr. 218239. Hinterlegungsdatum: 25. April 1966, 18 Uhr.
Hermann Tempelhof, Cortallod (Neuenburg). – Fabrikation und Handel.

Materialien aller Art, insbesondere Gewebe aller Art zur Herstellung von Bekleidungen und deren Zubehören, Bekleidungsstücke, Schutzhüllen aus den vorerwähnten Materialien. (Int. Kl. 17, 18, 22, 24, 25)

TEMPLONnoflam

Nr. 218240. Hinterlegungsdatum: 28. April 1966, 18 Uhr.
Eversharp, Inc., Webster Road, Milford (Connecticut, USA).
Fabrikation und Handel.

Rasierklingen und Dispenser für Rasierklingen. (Int. Kl. 8)



Prioritätsanspruch: USA, 22. Dezember 1965.

Nr. 218241. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1966, 18 Uhr.
Gadon Krebs, Habkern (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 115294. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1966 an.

Siliziumhaltiges Sediment- und Urgesteinsmehl. (Int. Kl. 1)



Nr. 218242. Date de dépôt: 20 mai 1966, 18 h.
Sel-Rex Corporation, 75 River Road, Nutley 10 (New Jersey, USA).
Fabrication et commerce.

Engins de levage actionnés électriquement. (Cl. int. 7)



Nr. 218243. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1966, 17 Uhr.
Curti & Co. AG, Frohburgstrasse 3, Luzern. – Handel.

Lebensmittel und Getränke aller Art, Textilwaren.
(Int. Kl. 22 bis 27, 29 bis 33)

SUPRA

Nr. 218244. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1966, 18 Uhr.
Curti & Co. AG, Frohburgstrasse 3, Luzern. – Handel.

Lebensmittel und Getränke aller Art, Textilwaren.
(Int. Kl. 22 bis 27, 29 bis 33)



Nr. 218245. Date de dépôt: 27 mai 1966, 28 h.
Zodiac S.A., 25, rue Bellevue, Le Locle (Neuchâtel).

Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 118690. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mai 1966.

Montres, parties de montres. (Cl. int. 14)

n i c e

Nr. 218246. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1966, 16 Uhr.
René Jean-Richard, Wallisellerstrasse 131, Glatthbrugg (Opfikon, Zürich). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren mit Edelsteinen. (Int. Kl. 14)



Nr. 218247. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1966, 17 Uhr.
National Coal Board, Hobart House, 36/42, Grosvenor Place, London S.W.1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 117889. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juni 1966 an.

Kohlen und Kohlenbrikette. (Int. Kl. 4)



PHURNACITE

Nr. 218248. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1966, 7 Uhr.
Gurit AG, Richterswil (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Kunststoffolie auf Gewebe oder anderen Trägermaterialien laminiert, uni und gemustert. (Int. Kl. 17, 24)



N° 218249. Date de dépôt: 6 juin 1966, 21 h.
Tressa Watch Co. Ltd., 14, rue de la Gare, Bienne.
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.
(Cl. int. 14)


DESTA

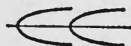
N° 218250. Date de dépôt: 6 juin 1966, 21 h.
Tressa Watch Co. Ltd., 14, rue de la Gare, Bienne.
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.
(Cl. int. 14)


TRESSA

N° 218251. Date de dépôt: 8 juin 1966, 9 h.
P. Atteslander & Cie, 2, rue de l'Argent, Bienne.
Fabrication et commerce.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres,
parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)



N° 218252. Date de dépôt: 8 juin 1966, 21 h.
Henniez-Lithinée S.A., Henniez (Vaud). — Production et commerce.
Renouvellement de la marque N° 115590. Raison modifiée. Le délai
de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 mai 1966.

Eaux minérales lithinées. (Cl. int. 32)

Henniez-Lithinée

N° 218253. Date de dépôt: 11 juin 1966, 7 h.
Claude Jonsson, 6bis, rue du 4 Septembre, Paris 2° (France).
Fabrication et commerce.

Boutons de manchettes or ou platine. (Cl. int. 14)



N° 218254. Date de dépôt: 13 juin 1966, 17 h.
Gérard Dépraz-Faure, 2, route des Ordon, Le Brassus (Vaud).
Fabrication et commerce.

Articles d'horlogerie, de bijouterie et de joaillerie, notamment montres,
pendulettes, montres-pendentifs, montres-bagues, mouvements d'horlogerie.
(Cl. int. 14)

DÉPRAZ

Nr. 218255. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1966, 19 Uhr.
Emil Ebnetter & Co. AG, Appenzell. — Fabrikation und Handel. — Erneue-
rung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 115228. Die Schutz-
frist aus der Erneuerung läuft vom 1. April 1966 an.

Alpenkräuterbitter. (Int. Kl. 33)

BITTER-EBNETTER

N° 218256. Date de dépôt: 17 juin 1966, 9 h.
Doria Société Anonyme, 33, rue Alexandre-Gavard, Carouge (Genève).
Fabrication. — Renouvellement avec limitation de l'indication des pro-
duits de la marque N° 155534. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 17 juin 1966.

Produits alimentaires, en particulier biscuits en tout genre, boissons, pro-
duits pharmaceutiques et hygiéniques. (Cl. int. 5, 29 à 33)

DORIA

Nr. 218257. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1966, 18 Uhr.
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141, Basel.
Fabrikation und Handel.

Biere; Weine; Spirituosen; Liköre; alkoholhaltige Mischgetränke wie Cock-
tails; Mineralwasser, Fruchtsäfte, Kaffee, Tee, alkoholfreie Mischgetränke
mit und ohne Milch sowie andere alkoholfreie Getränke; Essenzen und Ex-
trakte zur Herstellung von Spirituosen und alkoholfreien Getränken; Scho-
koladen; Schokolade-, Konfiserie- und Zuckerwaren, einschliesslich solcher,
die mit Spirituosen gefüllt sind; Speiseeis; Tabake und Tabakerzeugnisse,
wie Zigarren und Zigaretten; Gläser, Flaschen, Krüge, Teller, Bonbonnières.
(Int. Kl. 21, 30, 32, 33, 34)

COLT

N° 218258. Date de dépôt: 26 avril 1966, 18 h.
Omni-Pharm S.A., Aeschenplatz 2, Bâle. — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et dentifrices renfermant des combinaisons de
fluor. (Cl. int. 3, 5)

STABIFLUOR

Nr. 218259. Hinterlegungsdatum: 29. April 1966, 17 Uhr.
Seifenfabrik Lenzburg AG, Schlossgasse 18, Lenzburg (Aargau).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe
der Marke Nr. 115776. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
29. April 1966 an.

Toilettenseifen, Waschseifen, Waschmittel und Putzartikel. (Int. Kl. 3)

ISIS

Nr. 218260. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1966, 17 Uhr.
Mattel, Inc., 5150 Rosecrans Avenue, Hawthorne (Kalifornien, USA).
Fabrikation und Handel.

Puppen, Puppenkleider und Puppenzubehör. (Int. Kl. 28)

FRANCIE

Prioritätsanspruch: USA, 22. Dezember 1965.

Nr. 218261. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1966, 16 Uhr.
BITESS di Fattorini Elio, via Campagna 10, Breganzona (Tessin).
Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)

BITESS

Nr. 218262. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1966, 17 Uhr.
Glaxo Laboratories Limited, 891-995, Greenford Road, Greenford
(Middlesex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Medizinische, pharmazeutische und veterinärmedizinische Produkte und
Präparate. (Int. Kl. 5)

FALORINE

N° 218263. Date de dépôt: 6 juin 1966, 14 h.
Marcel Blanc S.A., 16, rue du Mont-Blanc, Genève. — Commerce.

Produits viticoles de toutes provenances et origines. (Cl. int. 33)

VINALDO

Nr. 218264. Date de dépôt: 6 juin 1966, 14 h.
Marcel Blanc S.A., 16, rue du Mont-Blanc, Genève. — Commerce.

Produits viticoles de toutes provenances et origines. (Cl. int. 33)

ROSALDO

Nr. 218265. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1966, 18 Uhr.
Kalk- und Steinfabrik AG, Beckenried (Nidwalden). – Fabrikation. –
Erneuerung der Marke Nr. 114707. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 13. März 1966 an.

Kalkhydrat (gelöschter Weisskalk), alle Arten von Kalk, wie besonders
Düngkalk, Weisskalk, Fettkalk, Aetzkalk, Kalk für Rebenbespritzung.
(Int. Kl. 1, 2, 5, 19)

KALKO

Nr. 218266. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1966, 18 Uhr.
Kalk- und Steinfabrik AG, Beckenried (Nidwalden). – Fabrikation. –
Erneuerung der Marke Nr. 114708. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 13. März 1966 an.

Gelöschter Weisskalkhydrat. (Int. Kl. 19)

BORDO-KALKO

Nr. 218267. Date de dépôt: 8 juin 1966, 21 h.
Fritz Wolf S. à r. l., 12a, rue Jaquet-Droz, La Chaux-de-Fonds.
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.
(Cl. int. 14)

WRISTMASTER

Nr. 218268. Date de dépôt: 8 juin 1966, 21 h.
Fritz Wolf S. à r. l., 12a, rue Jaquet-Droz, La Chaux-de-Fonds.
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.
(Cl. int. 14)

TIMEMASTER

Nr. 218269. Date de dépôt: 8 juin 1966, 21 h.
Fritz Wolf S. à r. l., 12a, rue Jaquet-Droz, La Chaux-de-Fonds.
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.
(Cl. int. 14)

EURA

Nr. 218270. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1966, 17 Uhr.
Chadbourn Gotham, Inc., 2417 North Davidson Street, Charlotte (Nord-
karolina, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke
Nr. 116811. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juni 1966
an.

Strumpfwaren. (Int. Kl. 25)

GOLD STRIPE

Nr. 218271. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1966, 20 Uhr.
Grossenbacher Handels-Aktiengesellschaft, Rosenheimstrasse 2, St. Gal-
len. – Fabrikation und Handel.

Dampfkochtopf, insbesondere Druckkocher für Haushaltungen. (Int. Kl. 21)

FLEX-SIL

Nr. 218272. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1966, 18 Uhr.
Soudag AG, Friesstrasse 17b, Zürich. – Handel.

Pneumatische Pressen zum Verpressen von lötfreien Kabelschuhen und
Flachsteckern sowie zum Stanzen und Pressen von diversen Materialien.
(Int. Kl. 7)

SOUDAG UNI-PRESS

Nr. 218273. Date de dépôt: 15 juin 1966, 22 h.
Fritz Wolf S. à r. l., 12a, rue Jaquet-Droz, La Chaux-de-Fonds.
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.
(Cl. int. 14)

RISTIME

N° 218274. Date de dépôt: 15 juin 1966, 22 h.
Fritz Wolf S. à r. l., 12a, rue Jaquet-Droz, La Chaux-de-Fonds.
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.
(Cl. int. 14)

ASTRO

N° 218275. Date de dépôt: 15 juin 1966, 22 h.
Fritz Wolf S. à r. l., 12a, rue Jaquet-Droz, La Chaux-de-Fonds.
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.
(Cl. int. 14)

ASTRONOT

Uebertragungen – Transmissions

Marke Nr. 131906 (VARICO RUBBER-HEART). – Verbandstoff-Fabrik Zü-
rich AG, Zürich 34. – Uebertragung an Internationale Verbandstoff-
Fabrik Schaffhausen, Schaffhausen; Korrespondenzadresse: Radacker,
Neuhausen am Rheinfall. – Eingetragen den 14. Juli 1966.

Marke N° 133903 (SUNVIC). – Sunvic Controls Limited, Londres W.C.
(Grande-Bretagne). – Transmission à Associated Electrical Industries
Limited, 33, Grosvenor Place, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). – En-
registré le 14 juillet 1966.

Marke Nr. 149565 (GRILONSWISS). – Inventa AG für Forschung und Pat-
tentverwertung Luzern, Luzern. – Uebertragung an Emser Werke AG,
Domat/Ems (Graubünden). – Eingetragen den 14. Juli 1966.

Marken Nrn. 156979 (MACPRIN), 166702 (MACLEANS), 173076 (MAC-
LEENS), 203513 (MACS). – Beecham Proprietary Medicines Limited,
trading also as Macleans, St. Helens (Lancashire, Grossbritannien). –
Uebertragung an Beecham Group Limited, Beecham House, Great West
Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). – Eingetragen den 14. Ju-
li 1966.

Marke N° 161354 (BEAUTY SCHOOL GERMAINE MONTEIL). –
Beauté et Parfums S.A., Genève. – Transmission à Germaine Monteil
Cosmetiques Corporation, 730 Fifth Avenue, New York (New York,
USA). – Enregistré le 14 juillet 1966.

Marke N° 189405 (BRUCO, fig.). – Lory & Cie, Carouge (Genève). – Trans-
mission à Bruco S.A. Châtel-Saint-Denis, Châtel-Saint-Denis (Fribourg).
Enregistré le 14 juillet 1966.

Marke Nr. 216127 (MONTE ROSA). – Doetsch, Grether & Cie. AG, Basel. –
Uebertragung an Pilot AG., Freie Strasse 90, Basel. – Eingetragen den
14. Juli 1966.

Firmaänderungen – Modifications de raison

Marken Nrn. 173129, 179124, 179125. – VEB Thüringisches Kunstfaserwerk
«Wilhelm Pieck» Schwarz, Rudolstadt in Thüringen (Deutschland). –
Firma geändert in VEB Chemiefaserwerk Schwarz «Wilhelm Pieck». –
Eingetragen den 11. Juli 1966.

Marke Nr. 206138. – Waltraut Herter, 8 München 23 (Deutschland). –
Firma geändert in Nummis Mundi-Gedenkmünzen. – Eingetragen den
11. Juli 1966.

Marques N° 213957–213959. – The Readicut Wool Company Limited, Hor-
bury (Yorkshire, Grande-Bretagne). – Raison modifiée en Readicut In-
ternational Limited. – Enregistré le 11 juillet 1966.

Modification de raison et transfert de siège

Marques N° 183292, 184366, 194276, 196268. – Fabrique d'horlogerie Wald-
mann S.A., Bâle. – Raison modifiée en Uhrenfabrik Tschudin & Wald-
mann AG (Fabrique d'horlogerie Tschudin & Waldmann S.A.) (Tschu-
din & Waldmann Watch Factory Ltd.). – Siège transféré à Herzogen-
buchsee (Berne). – Enregistré le 11 juillet 1966.

Sitzverlegung

Marken Nrn. 122901–122904, 127733, 138309. – Westminster Laboratories
Limited, London N.W. (Grossbritannien). – Sitz verlegt nach Dansom
Lane, Hull (Yorkshire, Grossbritannien). – Eingetragen den 14. Juli
1966.

Limitations de l'indication des produits – Einschränkungen der Warenangabe

Marke N° 206960 (AFFIRMAGEN)

Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, Schaffhouse. – L'indication des pro-
duits est limitée comme suit: Diagnostique pour laboratoire. – Enre-
gistré le 7 juillet 1966.

Marke Nr. 210387 (BI-ORO MATTERHORN-PROOF)

CIBA Aktiengesellschaft, Basel. – Die Warenangabe wird wie folgt
eingeschränkt: Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mit-
tel, chemische Produkte für hygienische Zwecke. – Eingetragen den
11. Juli 1966.

Marke Nr. 213464 (RIO CLUB)

Rum Company Ltd., Basel. – Die Warenliste wird eingeschränkt durch
die Streichung der Angaben «Kaffee brasilianischer Herkunft, Tee.» –
Eingetragen den 14. Juli 1966.

Banque Commerciale S.A.

Commercial Bank Ltd.

Genève

Actifs

Bilan au 30 juin 1966

Passifs

	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	1 812 371.38	Engagements en banque à vue	2 563 610.74
Avoirs en banque à vue	3 956 926.37	Engagements en banque à terme	206 533.70
Avoirs en banque à terme	2 689 510.35	Comptes de chèques et créanciers à vue	16 711 132.42
Effets de change	1 845 874.50	Créanciers à terme	14 394 707.98
Comptes courants débiteurs en blanc	2 569 657.95	Carnets de dépôts	1 804 994.49
garantis par hypothèques	927 259.15	Obligations de caisse	136 000.—
garantis par d'autres gages	25 773 193.29	Autres postes du passif	1 895 737.12
Titres	2 125 278.95	Capital-actions	6 000 000.—
Autres postes de l'actif	850 336.03	Réserve légale	575 000.—
		Réserve spéciale	250 000.—
		Report à nouveau	12 691.52
		Engagements par garanties et accreditifs:	
		Fr. 4 528 992.30	
	44 550 407.97		44 550 407.97

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en juin 1966

(DGD) Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, les importations du mois de juin ont atteint 1 469,6 millions de francs. L'augmentation se monte à 139,9 millions ou 10,5 % par rapport au mois correspondant de l'année précédente. Les exportations se sont élevées à 1 227,7 millions de francs, soit 170,5 millions ou 16 % de plus qu'en juin 1965. Le mouvement du commerce extérieur par jour ouvrable a été de 56,5 millions de francs (juin 1965: 53,2 millions) aux entrées et de 47,2 millions (juin 1965: 42,3 millions) aux sorties. Le taux de croissance de nos ventes ayant été nettement plus élevé que celui de nos achats à l'étranger, le solde passif de la balance commerciale a diminué d'une année à l'autre de 30,6 millions ou de 11 %, pour se fixer à 241,9 millions de francs.

Evolution de la balance commerciale

Période	Importation		Exportation		Solde passif	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.		
1965 juin	2 100 632	1 329,7	1 72 764	1 057,2	272,5	79,5
1966 mai	1 903 238	1 416,5	190 819	1 151,0	265,5	81,3
1966 juin	2 171 971	1 469,6	191 801	1 227,7	241,9	83,5
1965 janv.-juin	10 603 432	7 807,7	965 469	6 025,0	1 782,7	77,2
1966 janv.-juin	10 273 290	8 300,2	1 001 520	6 802,2	1 498,0	82,0

Importation. Dans le mois sous rubrique, les importations se sont accrues sensiblement (+ 10,5 %), alors qu'elles avaient baissé en juin 1965 de 2,9 %. Toutefois, l'augmentation enregistrée cette année est de loin inférieure à celle qui avait été observée en juin 1964 (+ 24,1 %).

En juin 1966, nos achats à l'étranger ont porté pour 686 millions de francs ou 47 % (mois précédent: 44 %) sur des matières premières et demi-produits, pour 442 millions ou 30 % (31 %) sur des biens de consommation, pour 250 millions ou 17 % (20 %) sur des biens d'équipement et pour 92 millions ou 6 % (5 %) sur des produits énergétiques. Au regard du mois de mai de cette année, la quote-part des matières premières et demi-produits et des produits énergétiques s'est ainsi accrue au détriment des biens d'équipement et des biens de consommation.

Comparativement à juin 1965, les entrées de froment fourrager, de maïs et de pétrole brut ont plus que doublé, tant en quantité qu'en valeur. Parmi les autres principales marchandises importées, l'augmentation a dépassé 30 % pour les fruits frais à pépins et à noyau, l'avoine, les matières à brasser, le café brut, la bonneterie et les pierres gemmes travaillées. En chiffres absolus, les hausses ad valorem les plus fortes ont été observées pour les machines non électriques (+ 17,3 millions ou + 12 %), les fruits frais à pépins et à noyau (+ 8 millions ou + 71 %), les pierres gemmes travaillées (+ 6,8 millions ou + 40 %), le pétrole brut (+ 6,2 millions ou + 102 %).

D'une année à l'autre, une diminution dépassant 20 % tant en quantité qu'en valeur affecte les entrées de pommes de terre de table, de baies fraîches, de fèves de cacao, d'orge fourragère, de gros bétail de boucherie, de charbon. En chiffres absolus, les baisses ad valorem les plus marquées touchent l'orge fourragère (- 6,1 millions), les baies fraîches (- 4,6 millions), le charbon (- 3,8 millions). Les importations de substances chimiques de base ont diminué de 2,4 millions de francs et cela, malgré des entrées inhabituelles et de haute valeur d'eau lourde.

Exportation. Le taux de croissance des exportations du mois en revue (16,1 %) a dépassé de beaucoup celui de la période correspondante de l'année dernière (7,7 %). Rappels cependant, que, pour le mois de mai, l'augmentation n'avait été que de 10,4 % contre 20,1 % en mai 1965. Les livraisons suisses ont porté, en juin 1966, pour 497 millions de francs ou 41 % (mois précédent: 39 %) sur des matières premières et demi-produits, pour 385 millions ou 31 % (32 %) sur des biens d'équipement et pour 345 millions ou 28 % (29 %) sur des biens de consommation.

Plus de la moitié de l'accroissement des exportations noté au regard de juin 1965 est due à l'industrie des métaux et de l'horlogerie; cette branche économique a renforcé ses ventes à l'étranger de 89,3 millions de francs (+ 15,5 %), à la suite d'une progression accusée notamment par les machines non électriques (+ 45,2 millions ou 19,1 %) et par les produits horlogers (+ 27,4 millions ou 18,7 %). L'industrie chimique a augmenté son chiffre d'affaires de 19,2 millions de francs (+ 8,8 %) au profit des colorants organiques synthétiques (+ 13,2 millions ou 26,8 %), des produits chimiques industriels (+ 6 millions ou 5,7 %) et de la parfumerie (+ 4 millions ou 45 %).

Les sorties de produits pharmaceutiques se sont réduites de 4,1 millions de francs ou de 7,5 %. Les livraisons de l'industrie textile ont été caractérisées par une avance de 10,6 millions de francs (+ 10,8 %), à laquelle ont contribué notamment les fils et tissus de coton, les fils et fibres chimiques, les tissus de laine. Les ventes de chaussures ont dépassé de manière sensible le niveau atteint il y a une année. Les exportations de l'industrie des denrées alimentaires se sont renforcées de 7,9 millions ou de 15 %, malgré un recul des sorties de tabacs manufacturés (- 2,3 millions). Les livraisons de livres et journaux ont de nouveau progressé (+ 1,3 million).

Exportations de nos principales industries

	Valeurs des exportations		
	juin 1965	mai 1966	juin 1966
	en millions de francs		
Industrie métallurgique	575,0	621,4	664,3
dont:			
Machines non électriques	236,4	260,5	281,6
Machines électriques	64,2	70,3	71,1
Instruments, appareils	51,4	55,2	56,5
Montres	4677,0	5289,1	5791,2
en 1000 pièces	146,9	161,4	174,3
en mio de fr.			
Aluminium	15,1	15,3	17,5
Industrie chimique	217,9	228,6	235,1
dont:			
Produits pharmaceutiques	55,0	49,1	50,9
Colorants organiques synthétiques	49,3	55,0	62,5
Parfumerie	8,9	10,6	12,9
Produits chimiques, autres	104,7	113,9	110,7
Industrie textile	97,7	103,5	108,3
dont:			
Fils de schappe	0,7	0,8	1,0
Fils et fibres chimiques	25,0	27,0	26,4
Tissus de soie et de fibres chimiques	10,2	10,5	11,0
Rubans en textiles	1,4	1,3	1,4
Fils de laine	3,0	4,0	3,4
Tissus de laine	5,7	6,0	6,7
Fils de coton	4,4	5,7	6,7
Tissus de coton	11,6	11,7	13,6
Broderies	11,9	10,7	11,5
Bonneterie	6,2	6,6	6,9
Articles d'habillement	4,9	6,0	5,2
Confection, autre	2,3	2,1	2,1
Tresses à chapeaux	1,1	1,9	1,0
Chaussures	2,7	3,7	3,5
dont:			
Chaussures en cuir	70,6	115,5	87,3
Chaussures, autres	28,5	51,2	53,3
en 1000 paires			
Denrées alimentaires, tabacs	52,7	57,6	60,6
dont:			
Fromage	16,2	16,1	18,1
Lait conservé, farines pour enfants	3,8	4,2	4,3
Chocolat	5,3	4,8	5,9
Soupes, bouillons	2,3	3,3	3,7
Tabacs manufacturés	14,8	13,9	12,5
Livres, journaux	7,7	8,3	9,0

Les exportations de colorants organiques synthétiques, de parfumerie, de tissus de laine ont été les plus fortes qui aient été observées pour un seul mois depuis 1960. D'autre part, pour le troisième mois consécutif, les sorties de tabacs manufacturés ont été inférieures à celles des périodes correspondantes de l'année précédente.

Repartition géographique. Par rapport à juin 1965, les importations provenant de l'AELE se sont accrues de 20 millions de francs (+ 10 %), à la suite d'un renforcement des livraisons autrichiennes (+ 12,5 millions), suédoises (+ 5,5 millions) et norvégiennes (+ 4,9 millions). Les achats à la Grande-Bretagne et au Danemark ont été en légère régression. Les expéditions faites par la CEE ont accusé une plus-value de 59,3 millions de francs (+ 7,2 %). Des augmentations remarquables sont notées pour la République fédérale allemande (+ 36,2 millions), la France (+ 13,2 millions) et l'Italie (+ 7,4 millions). Les arrivages venant des pays d'outre-mer ont progressé

de 47.3 millions de francs (+ 18.5 %), les USA contribuant pour 20.5 millions à cet accroissement. D'autre part, la Suisse a acheté dans le mois en revue plus de marchandises au Japon, au Mexique, à Hongkong et à Israël.

Les exportations vers l'AELE ont augmenté de 15 millions de francs (+ 6.9 %). On note un développement de nos ventes à destination de l'Autriche (+ 15.7 millions), du Danemark (+ 5.9 millions), du Portugal (+ 4.1 millions), de la Norvège (+ 2.7 millions) et de la Finlande (+ 1.8 million). En revanche, la Grande-Bretagne et la Suède ont nettement diminué leur demande (- 10.2 et - 5 millions) par rapport à juin 1965. Les livraisons à la CEE ont été de 73.4 millions de francs (+ 17.9 %) supérieures à celles du mois correspondant de l'année dernière. Tous les Etats de ce bloc économique ont participé à cette avance, qui est spécialement marquée pour la France (+ 34.1 millions), l'Italie (+ 20 millions) et la République fédérale allemande (+ 14.4 millions). Les marchandises acquises par les pays d'outre-mer présentent une plus-value de 65.2 millions de francs (+ 18.7 %); les hausses les plus prononcées concernent les USA (+ 27.4 millions), le Japon, le Brésil, l'Argentine et l'Afrique du Sud. Les envois à l'Australie, à l'Inde et au Mexique ont été en recul.

Pour le mois en revue, le trafic avec l'AELE a été caractérisé par un excédent d'exportation de 12 millions de francs, contre 17 millions un an auparavant. Cette régression a été causée par la baisse de nos ventes à la Grande-Bretagne. Le commerce avec la CEE a bouclé par un solde passif quelque peu inférieur à celui de juin 1965 (401.4 millions contre 415.5 millions), à la suite surtout de l'accroissement de nos livraisons à la France. Le surplus laissé par nos échanges avec les Etats d'outre-mer s'est élevé à 111.3 millions de francs, contre 93.4 millions une année auparavant. Le solde passif de notre commerce avec les USA, qui était de 17.1 millions de francs en juin 1965, s'est réduit à 10.2 millions pour le mois sous rubrique.

Principaux partenaires commerciaux

	Importations				Exportations						
	juin 1965	mai 1966	juin 1966	juin 1965	juin 1966	juin 1965	mai 1966	juin 1966	juin 1965	juin 1966	
	en millions de francs			en % des importations totales		en millions de francs			en % des exportations totales		
République fédérale											
d'Allemagne	386,8	397,3	423,0	29,1	28,8	182,1	179,5	196,5	17,2	16,0	
France	203,6	209,6	216,8	15,3	14,8	79,2	101,7	113,3	7,5	9,2	
Italie	137,5	144,8	144,9	10,3	9,9	83,3	96,3	103,3	7,9	8,1	
Belgique-Luxemb.	51,9	40,3	53,3	3,9	3,6	30,8	32,8	32,5	2,9	2,6	
Pays-Bas	46,2	43,0	47,3	3,5	3,2	35,1	34,9	38,3	3,3	3,1	
CEE	Total	826,0	826,0	885,3	62,1	60,2	410,5	448,2	483,9	38,8	39,4
Autriche	35,2	43,5	47,7	2,6	3,2	43,8	53,3	59,5	4,1	4,8	
Grande-Bretagne	103,7	117,2	100,0	7,8	6,8	85,9	75,5	75,7	8,1	6,2	
Portugal	3,7	3,4	4,6	0,3	0,3	9,7	13,2	13,8	0,9	1,1	
Danemark	19,6	15,6	18,5	1,5	1,3	19,2	19,4	25,1	1,8	2,0	
Norvège	3,8	5,6	8,7	0,3	0,6	11,2	15,1	13,9	1,1	1,1	
Suède	30,8	31,7	36,3	2,3	2,5	37,2	33,5	42,2	3,5	2,6	
Finlande	4,0	5,7	8,0	0,3	0,3	10,8	16,0	12,6	1,0	1,0	
AELE	Total	200,8	220,7	220,8	15,1	15,0	217,8	226,0	232,8	20,6	19,0
Espagne	13,2	10,0	13,6	1,0	0,9	29,2	32,2	33,5	2,8	2,7	
Tchécoslovaquie	6,5	7,9	9,7	0,5	0,7	4,9	7,8	7,2	0,5	0,6	
Europe	Total	1074,1	1098,9	1166,7	80,8	79,4	708,2	767,8	813,5	67,0	66,3
République de											
l'Afrique du Sud	3,2	3,1	2,9	0,2	0,2	16,7	16,8	22,4	1,6	1,8	
Israël	2,6	6,6	4,8	0,2	0,3	7,1	7,2	7,7	0,7	0,6	
Inde	4,0	1,2	5,4	0,3	0,1	13,1	8,9	8,7	1,2	0,7	
Rép. pop. de Chine	4,3	3,9	6,6	0,3	0,4	8,6	6,7	9,1	0,8	0,7	
Hongkong	2,2	2,7	4,8	0,2	0,3	9,4	14,9	15,1	0,9	1,3	
Japon	16,7	20,6	20,9	1,3	1,4	18,6	17,2	27,8	1,8	2,3	
Canada	14,2	14,0	13,2	1,1	0,9	13,6	17,3	16,8	1,3	1,4	
USA	121,1	166,1	141,9	9,1	9,7	104,3	117,2	131,7	9,9	10,7	
Mexique	2,7	2,6	6,4	0,2	0,4	14,6	14,5	10,8	1,4	0,9	
Brésil	6,3	8,0	6,7	0,5	0,5	7,6	13,5	16,6	0,7	1,1	
Argentine	8,5	10,6	8,6	0,6	0,6	6,1	8,2	11,1	0,6	0,9	
Conféd. australienne	2,1	2,9	3,0	0,2	0,2	23,2	16,8	16,7	2,2	1,4	
Outre-mer	Total	255,6	317,6	302,9	19,2	20,6	349,0	383,2	414,2	33,0	33,7
									176,30	7,66	

Postcheckverkehr. Beitritte - Chèques postaux. adhésions

Aarau: Fischer-Frey M. 50-3434. - Schweiz. Ganzsachen-Sammler-Verein Rundscheideverkehr 50-15540. Adliswil: Lüpold Adolphe Reitlehrer 80-66273. Affoltern am Albis: Huber-Furrer Rainer Kaufmann 80-59638. Aigle: Téléphérique du Glacier des Diablerets SA 18-5368. Alchenstorf: Winterthur Schweiz. Unfallversicherungs-Gesellschaft Agentur 30-25128. Allschwil: Schottel-Vertriebs GmbH 40-6151. Alterswil (FR): Viehzuchtgenossenschaft Alterswil I 17-2613. Amsteg: Feinschneiderei 60-22959. Arlesheim: Roschewski Clara Frl. 40-60631. Arosa: Hart- und Metallski-Service A. Schatz 70-8253. - Walser-Maier L. 70-2309. Aubonne: Berney-Bezençon Netty 10-23025. Aven: Aymon René electricien Botyre 19-8933. Baar: Stiftung Spital 60-22924. Bad Ragaz: Christe-Kobelt E. 70-2960. Basel: Alder Marcus kaufm. Angestellter 40-60644. - Batschelet Elisabeth Seminaristin 40-35373. - Genius AG 40-5793. - Grother-Grother Sophie 40-60629. - Güdemann K. Inh. Hans Brand Malergeschäft 40-35358. - Hausangestellte St. Marien 40-8951. - Henderson Alan Konto der Mensa 40-6715. - Hügli-Schmidli Ely 40-60623. - Infors AG 40-8751. - Meister-Vogelin Paul Pfandungsbeamter 40-60622. - Müller-Werthmüller Yvonne 40-60643. - Psychologischer Arbeitskreis Basel (PAB) 40-9709. - Schmidli Arnold Autotransporte 40-27416. - Schneider Arnold Registrierat 40-60640. - Schuler-Bolliger Hch. 40-6627. - Senn Claude Kaufmann 40-8149. - Silberschmidt Robert Dr. 40-66041. - Sprüngli-Brunner Hans 40-60639. - Stämpfli Traudl Frl. 40-6807. - Supporter-Club des Vereins für Rasenspiele 40-30932. - Tobler-Werfelli Christian 40-60647. - Waltz-Utzinger L. 40-60637. - Ziegler-Hürzeler Louise 40-60635. - Hasse-Nendaz: Hockey-Club Nendaz 19-3757. Bassersdorf: Dübendorfer-Vetsch Jürg dipl. Tiefbauingenieur 80-63683. - Tanner Bruno Bankangestellter 80-51380. Berg (TG): Reitverein Berg und Umgebung 85-2218. Bern: AG für wasserbeton Beton 30-4931. - Calame Auguste Fonet. DG PTT 30-21506. - Dichter (Der) Beat Walter PTT 30-24114. - Gerber Hans eidg. Angest. Bäumpli 30-12018. - Jud Konrad dipl. Ing. ETH 30-11745. - Kiener Max Dr. phil. 30-13721. - Kung Ernst pens. Beamter DG PTT 30-9889. - Lendi Herbert Kaufmann 30-15375. - 126. Promotion des staatl. Lehrer-Seminars Hofwil-Bern 30-9394. - Rappo Irma 30-10333. - Schweiz. Zionistenverband Ortsgruppe Bern 30-30057. - Ski-Club Meteor 30-13074. - Trösch-Walter Fahrzeugexperten 30-26823. - Verband reisender Kaufleute der Schweiz Reisekasse 30-28842. - Verband der Ziegen-

zuchtgenossenschaften des Kantons Bern Milchrechnung 30-8680. - Verband der Ziegenzuchtgenossenschaften des Kantons Bern Thunermarkt 30-16715. Bex: Association du Vieux-Bex 18-5375. Biel-Bienne: Cafina Rodesino & Widmer 25-6983. - Club sportif dépôt des locomotives 25-12683. - Grotz Renate Institut für Physiotherapie 25-7394. Birmingen: Keller Pauline Frl. 40-60627. - Thommen-Sager W. Hauswart 40-32759. Birsfelden: Stettler Werner Schärerei Schleiferei 40-35376. Blonay: Rossire Raymond isolations 18-5367. Bole: Massa Muret assortiments SA échappement et pièces détachées 20-8301. Bremgarten (AG): Christl-soz. Partei 50-15549. Brenzikofen: Winterthur Schweiz. Unfallversicherungs-Gesellschaft Agentur Herbligen-Brenzikofen 30-22625. Brienz (BE): Gerber Daniel Milchprodukte 30-13871. Brittnau: Wiggertaler Orientierungs-Lauf 46-4632. Broc: Comité d'Etablissement Michelin colonie de vacances Les Passereaux 1ère session 17-3779. - Comité d'Etablissement Michelin colonie de vacances Les Passereaux 2ème session 17-3276. Buchs (SG): Keller Heinz Werdenberg 90-12995. Bühler: Buechler Walter 90-12435. Buttikon (SZ): Zeindler Josef Autospengerei 87-2945. Bützberg: Cultagenossenschaft 49-3147. Châtel-St-Denis: Maillard Georges entreprise de maçonnerie 18-5371. La Chaux-de-Fonds: Charrière Gilbert 23-1870. - Provi viande Kurt Jacgry 23-146. - Reynn sertisseur joaillier 23-5052. - Staub Adrien 23-688. Chavornay: Contemporains 1937 Chavornay et environs 10-4394. Chur: Beerli H. J. Architect Mietzinskonto 70-8927. - Fahrbare schulzahnärztliche Praxis der Graub. Zahnärzte-Gesellschaft 70-1719. Clarens: Gallaz SA William instruments de musique 18-5374. - Suter André mécanicien-electricien 18-5370. Colombier (NE): Romagnoli A. menuiserie et charpente 20-7930. Courgenay: Simon Kohler SA préparation de pierres fines 25-278. Courtelary: Casagrande André entreprise de travaux publics et du bâtiment 25-12687. Couvet: Association patriotique radicale section de Couvet 20-7057. Cressier (NE): Holzhauer Roland 20-8306. - Syndicat d'améliorations foncières des deux Thielles 20-4706. Crocifisso (Savosa): Consorzio Val Gersa Savosa 69-6433. Delley: Gross frères charpente menuiserie couverture 17-3976. Develier: Montavon Maurice garagiste 25-3274. Dietikon: Weiss-Sahl Ernst 80-66258. Disentis-Mustér: Union da catschadurs Murau 70-3129. Domat/Emm: Tambourenverein 70-8210. Dottikon: Fischer Kurt dipl. Mech. Meister 50-15562. Ebikon: Niederhäusern Oskar Schreiner 60-22942. Echallens: Maceau Samuel 10-13805. Effretikon: Müller-Wiederkehr Armin 81-8229. Eiken: Belagwerk Eiken Konsortium der Firmen Ernst Frey AG Kaiseraugst W. u. J. Rapp AG Basel Stug AG Bern 50-15547. Einsiedeln: Blumen-Geschäft Frau K. Ziltener 80-41903. Embrach: Fussball-Club Embrach 80-61995. - Triet-Staehli Heidi 84-8222. Eriswil: Amtsvormundschaft 49-3151. Erlenbach (ZH): Erlenbacher Forum zur Förderung der Gemeinschaft mit und unter Gastarbeitern 80-16111.

(Fortsetzung siehe Nr. 177 - Seite voir N° 177)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Redaktion: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Sekretärin

Für unsere Abteilung VERMÖGENSVERWALTUNG suchen wir

Wir erwarten eine gründliche kaufmännische Ausbildung, gute Sprachkenntnisse und Geschick im Umgang mit Menschen.

Wir bieten individuelle Entlohnung, günstige Arbeitsverhältnisse in kleinem Team, englische Arbeitszeit und gepflegtes Personalrestaurant.

InteressentInnen bitten wir, eine kurze Offerte mit den üblichen Unterlagen an Herrn R. Böber von unserer Personalabteilung zu senden, der für weitere Auskunft auch telefonisch gerne zur Verfügung steht.



SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
Bahnhofstrasse 45, 8021 Zurich
Tel. (051) 29 11 11

Luzern-Stans-Engelberg-Bahn

Die Aktionäre unserer Bahn werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 9. August 1966, 14.30 Uhr, ins Hotel Engel, in Stans, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1965.
2. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bei der Direktion der Luzern-Stans-Engelberg-Bahn, in Stansstad, bezogen werden, wo auch Rechnungen und Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle zur Einsicht anliegen.

Stansstad, den 28. Juli 1966

Der Verwaltungsrat

CARBUROIL S.A. Bironico

Convocazione di azionisti

Gli azionisti sono convocati in

assemblea ordinaria

per il giorno 8 agosto 1966, alle ore 18.00, negli uffici della sede sociale in Bironico, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione dei conti dell'esercizio 1965.
- 2° Lettura del rapporto di revisione.
- 3° Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione.
- 4° Decisione sulla distribuzione dell'utile netto.
- 5° Costituzione dell'avvenuta liberazione del capitale sociale di fr. 2000.000. —
- 6° Modifica dello scopo sociale.
- 7° Eventuali.

Per prendere parte all'assemblea gli azionisti dovranno depositare, presso la sede sociale, almeno tre giorni prima, le azioni o un certificato di deposito di una banca.

Il bilancio e il conto profitti e perdite mutamente al rapporto di revisione e alla proposta di ripartizione degli utili sono a disposizione degli azionisti presso la nostra Società.

Bironico, 25 luglio 1966

Per il consiglio di amministrazione
il presidente: Egildo Cattaneo,
Bironico



Erster «Containerliner Service»

USA - EUROPA - USA

via Antwerpen, Rotterdam und Le Havre

United States Lines

Konnossemente und Auskünfte durch
die Generalfrachtagenten

GEBRÜDER GONDRAND AG., BASEL
Tel. (061) 24 24 70 und Filialen

JACKY, MAEDER & CO., BASEL
Tel. (061) 24 88 20 und Filialen

Eidg. Technische Hochschule

Beim Technischen Dienst sind baldmöglichst folgende Stellen
zu besetzen:

Administrativer Mitarbeiter

zur Unterstützung des Chefs des Technischen Dienstes. Dieser Verwaltungsstelle sind unter anderem der Haus- und Reinigungsdienst, der Betrieb und Unterhalt allgemeiner Einrichtungen, die Beschaffung von Mobiliar usw., das Motorfahrzeugwesen, die Verwaltung von Liegenschaften übertragen.

Neben der administrativen Leitung des Einkaufs-, Rechnungs- und Inventarwesens sowie der Vervielfältigungszentrale hat er den Chef vor allem bei der Behandlung organisatorischer, personeller und betrieblicher Fragen zu unterstützen.

Dieser Mitarbeiter hätte folgenden Anforderungen zu genügen: Handelsschule oder gleichwertige Ausbildung. Erfahrene und reife Persönlichkeit mit organisatorischen Fähigkeiten und Sinn für Zusammenarbeit. Eignung für Personalführung und schöpferische Arbeiten.

Ferner ein

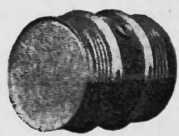
Inventarfürher / Einkäufer

Die Tätigkeit umfasst die Führung des zentralen Inventars der Abteilungen sowie die Überwachung der Inventarfürherung der gesamten E.T.H. Ausserdem hat der Mitarbeiter einen Teil des Einkaufs von Mobiliar, Maschinen, Material usw. zu übernehmen.

Anforderungen: Kaufmännische Ausbildung, Lehre in Eisenwarenhandlung oder andere gleichwertige Tätigkeit. Speditive Arbeitsweise und Eignung für selbständiges Arbeiten. Sinn für Zusammenarbeiten.

Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo und Zeugnisabschriften sind spätestens bis 15. August 1966 an den Sekretär des Schweizerischen Schulrates, Leonhardstrasse 33, 8806 Zürich, einzureichen.

BASEL 5000 m² LAGERRAUM
Per sofort oder nach Uebereinkunft zu vermieten an bester Verkehrslage (Nähe Rheinhafen, Ausfallstrasse nach Zürich) in Birsfelden. Absolut trockene und kühle Räume mit teilweise unbegrenzter Bodenbelastung. Gute Zufahrt, Laderampe und Warenlift (3 t). Interessenten wenden sich bitte unter Chiffre A 831175 Q an Publicitas AG., 4001 Basel.



Gebrauchte Stahlfässer

Kauf ab Platz durch eigenen
Sammelndienst gegen bar

Verkauf en gros, nach sorgfältiger Sortierung

JACCAZ

Fässer + Zubehöre, 8105 Regensdorf
Althardstr. 257 Tel. (051) 94 49 97

République et Canton de Neuchâtel
Greffe du Tribunal du district de Neuchâtel

Avis d'inventaire et sommation publique

L'un des héritiers de

Droz Fernand Paul Auguste

fils de Fernand Auguste et de Jeanne Marguerite née Gretinier, célibataire, manoeuvre, né le 26 août 1938, originaire des Bayards (Neuchâtel), interdit, sous tutelle de Mlle Juliette Auroi, assistante sociale, à Neuchâtel, domiciliée en droit à Neuchâtel, mais résident à Genève, décédé le 5 juin 1966, à Genève, ayant, à la date du 19 juillet 1966, réclamé l'inventaire prévu par les articles 580 et suivants du Code civil suisse, le président du Tribunal du district de Neuchâtel somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au Greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, Hôtel-de-Ville, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 5 septembre 1966 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code civil, art. 582, 2° alinéa, et 590, 1° alinéa) de perdre leurs droits contre les héritiers.

Neuchâtel, le 27 juillet 1966

Pour le Greffier du Tribunal:
W. Bianchi, substitut

Aufforderung — Sommation

Es werden folgende von den
nachstehenden Niederlassungen
ausgegebene Forderungsurkunden
vermisst:

Sparheft Nr. 30117, der Niederlassung Basel
Sparheft Nr. 302599, der Niederlassung Bern
Sparheft Nr. 317337, der Niederlassung Bern
Sparheft Nr. 41044, der Niederlassung Lugano
Depositenheft Nr. 55468, der Niederlassung Lugano
Sparheft Nr. 55057, der Niederlassung Luzern
Sparheft Nr. 24527, der Niederlassung Luzern
Sparheft Nr. 21964, der Niederlassung Zürich
Sparheft Nr. 59151, der Niederlassung Zürich
Carnet d'épargne N° 29577, du siège de Lausanne
Carnet d'épargne N° 49444, du siège de Lausanne
Carnet d'épargne N° 70786, du siège de Lausanne
Livret de dépôt N° 201372, du siège de Montreux
Livret d'épargne N° 28169 Po, du siège de Moutier

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Urkunden innerhalb 6 Monaten vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betreffenden Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls sie gemäss Art. 90 OR entkräftet werden.

Bern, den 22. Juli 1966

Schweizerische Volksbank

Les détenteurs éventuels de ces titres sont sommés de les présenter dans le délai de 6 mois au guichet des sièges entrant en ligne de compte, faute de quoi ils seront annulés conformément à l'art. 90 CO.

Berne, le 22 juillet 1966

Banque Populaire Suisse

Broschüren, Drucksachen

von Niveau — auch bei dringlichen Aufträgen termingemäss und bestellungskonform.

Details unverbindlich bei

JURIS Druck & Verlag

Bestellplatz 5, 8001 Zürich, Tel. 051 / 27 77 27

Lizenzabgabe eventuell Patentverkauf

Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 372634, Verfahren zum Veredeln von regenerierten Cellulosefasern enthaltenden Geweben mit einem Quellmittel

bietet diese Erfindung schweizerischen Fabrikanten zur Verwertung an. Auskunft erteilt:

A. Braun, Patentanwalt, 4000 Basel,
Holbeinstrasse 36

In Deutschland, direkt an der Schweizer Grenze, Kreisstadt Lorrach, grosses

Fabrikationsgebäude

mit 11 000 m² Areal, davon 5000 m² mit Shedbauten, zu verkaufen.

Angebote unter Chiffre T 53939 Q an
Publicitas AG, 4001 Basel.

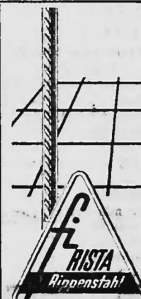
Fabrikliegenschaft

Zirkel 8000 m² Lend.
8-Zimmer Villa
in sehr schöner Lage.

Interessante Preise.
Nähere Angaben unter
Chiffre OFA 5421 A.
Orell Füssli-Annoucen
AG, Postfach,
4001 Basel.

Inserate

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!



FISCHER & CO.
5734 REINACH

Warenumsatzsteuer

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 43 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 1.80** (Porto unbegriffen) bei Voreinzahlung auf unserer Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen
Handelsamtsblattes, 3000 Bern

HARDIA S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 9 août 1966, à 11 heures, dans les bureaux de Monsieur Charles Sfaellos, 36, rue de Carouge.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les bilans et compte de profits et pertes au 31 décembre 1965, rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes, sont à la disposition des actionnaires chez Monsieur Charles Sfaellos.

Le conseil d'administration

L'assemblée générale des actionnaires

Télesiège Les Diablerets—Isenau S.A. aux Diablerets

A, dans sa séance du 26 juillet 1966, fixé à Fr. 15.— brut par action, coupon N° 11, le dividende de l'exercice 1965; celui-ci est payable, dès ce jour, par la Banque Cantonale Vaudoise, la Société de Banque Suisse et le Crédit Foncier Vaudois, ainsi que par leurs agences.

Aigle, le 27 juillet 1966

Le conseil d'administration

Demandez à l'administration de la FOSC. un exemplaire-spécimen gratuit
de la revue «La Vie économique»